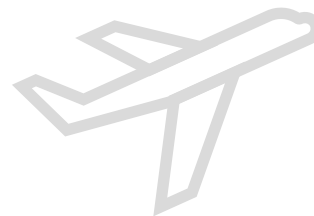


GUIDE DE TRADUCTION

GUIDA ALLA TRADUZIONE



Je suis hémophile. / Je suis atteint- /e d'une affection sanguine.

**Sono un paziente emofilico.
Ho una malattia del sangue.**

Pour traiter ma maladie, j'ai besoin d'un concentré de

facteur VIII

facteur IX

ou _____

Per il trattamento della mia malattia ho bisogno del farmaco

fattore VIII

fattore IX

ovvero _____

Veillez m'aider.

Per favore, aiutatemi.

Veillez appeler un médecin immédiatement.

Per favore, chiamate subito un medico.

J'ai besoin d'une ambulance.

Ho bisogno di un'ambulanza.

Où se trouve l'hôpital ou la pharmacie le/-la plus proche?

Dov'è l'ospedale più vicino / la farmacia più vicina?

Pouvez-vous me procurer ce médicament?

Può procurarmi questo farmaco?

Je dois m'injecter ce médicament régulièrement / tous les deux jours.

Devo iniettarmi questo farmaco regolarmente / ogni 2 giorni.

Pour ce faire, j'ai besoin d'un nécessaire à injection stérile.

Per questo ho bisogno di materiale per le iniezioni sterili.

Voilà ma carte d'hémophile.

Questo è il mio certificato con la diagnosi di emofilia.

Voilà le certificat de mon médecin traitant.

Questo è il mio certificato medico.

Voilà ma déclaration en douane.

Questo è il mio attestato per la dogana.

Veillez appeler ce numéro de téléphone:

Per favore, chiamate questo numero di telefono:

Vous trouverez d'autres formulaires utiles à l'adresse suivante : myhaemophilie.ch

Un service fourni par Takeda Pharma AG, 8152 Opfikon